FORESTRY CANADA

ANNUAL REPORT

1990 • 1991

Forestry Canada Forêts Canada

Canada

©Minister of Supply and Services Canada 1992
Catalogue No. Fol-1991
ISBN 0-662-58776-6

Copies of this publication may be obtained free of charge from:

Forestry Canada
Corporate and Public Affairs
Ottawa, Ontario
CANADA
K1A 1G5

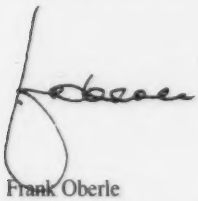
Telephone: (819) 953-2312
Facsimile: (819) 953-7048

To His Excellency the Right Honourable Ramon John Hnatyshyn, P.C., C.C., C.M.M., C.D., Q.C., Governor General of Canada and Commander-in-Chief of Canada.

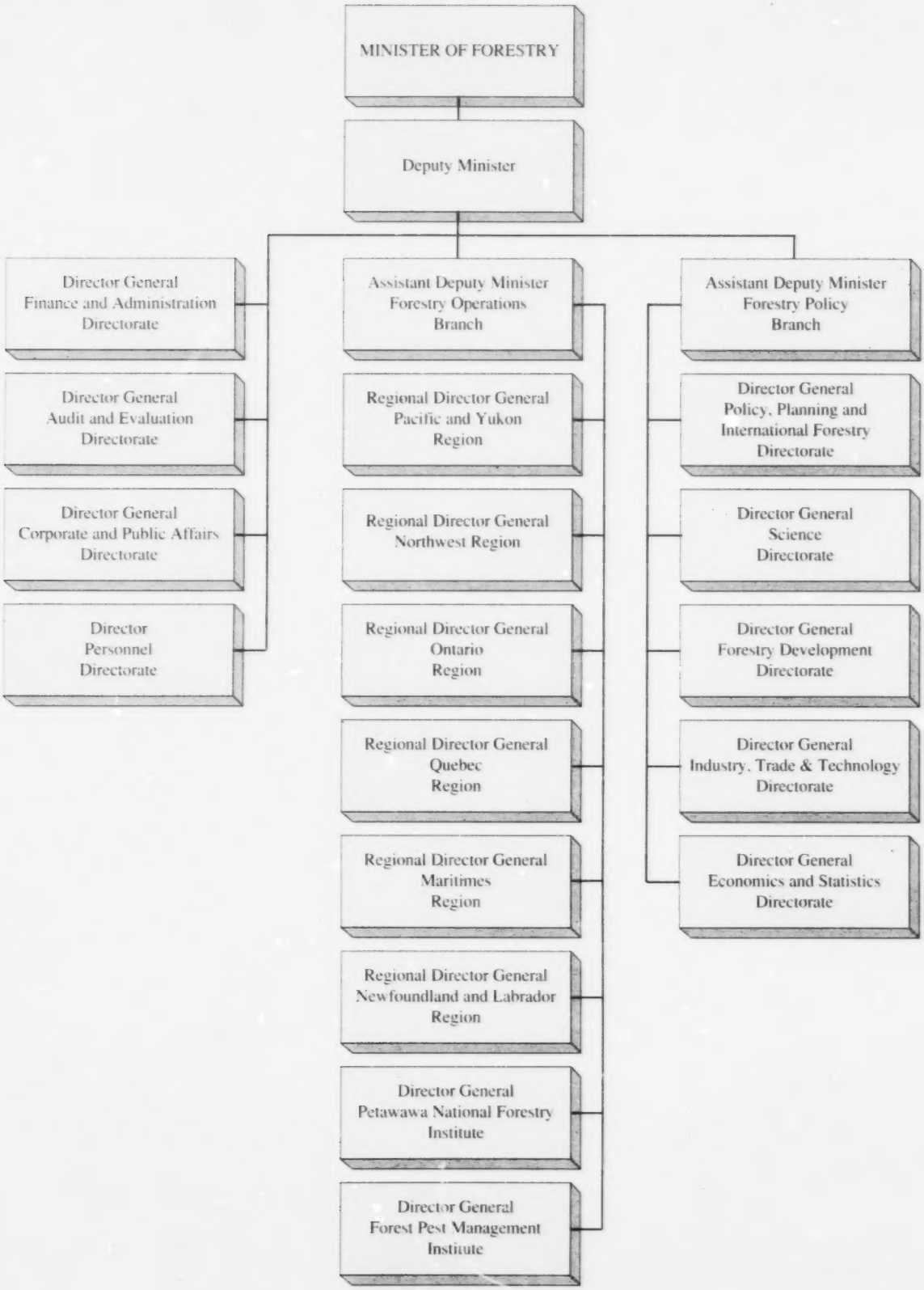
MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY

I have the honour to present, for the information of Your Excellency and the Parliament of Canada, the report for Forestry Canada for the year ended March 31, 1991.

Respectfully submitted,



Frank Oberle
Minister of Forestry


MINISTER OF FORESTRY
Deputy Minister
Director General
Finance and Administration
Directorate
Director General
Audit and Evaluation
Directorate
Director General
Corporate and Public Affairs
Directorate
Director
Personnel
Directorate
Assistant Deputy Minister
Forestry Operations
Branch
Regional Director General
Pacific and Yukon
Region
Regional Director General
Northwest Region
Regional Director General
Ontario
Region
Regional Director General
Quebec
Region
Regional Director General
Maritimes
Region
Regional Director General
Newfoundland and Labrador
Region
Director General
Petawawa National Forestry
Institute
Director General
Forest Pest Management
Institute
Assistant Deputy Minister
Forestry Policy
Branch
Director General
Policy, Planning and
International Forestry
Directorate
Director General
Science
Directorate
Director General
Forestry Development
Directorate
Director General
Industry, Trade & Technology
Directorate
Director General
Economics and Statistics
Directorate

93-01017/

C O N T E N T S

Mission 4

Forestry Act 4

1990-91: The Year in Review

- Science and Technology 4
- National and International Leadership 6
- Forest Environmental Quality 8
- Forest Sector Development 8
- Communications 12
- Personnel 13

Annual Expenditures 14

Forestry Canada Directory 15

Tables and Charts

- Organization Chart 2
- Table 1: Forestry Development Programs 9
- Table 2: Annual Expenditures by Vote 14
- Table 3: Annual Expenditures 1988-1989 to 1991 14
- Figure 1: Silviculture Accomplishments 10

MISSION

Forestry Canada's mission is to promote the sustainable development and competitiveness of Canada's forest sector for the well-being of present and future generations of Canadians.

FORESTRY ACT

The Department of Forestry Act authorizes the Department to:

- develop and coordinate national forestry policy, programs, codes and standards;
- conduct research on managing, protecting, and utilizing Canadian forests, including the establishment of experimental forests;
- administer federal forest lands;
- help develop markets for Canadian forest products;
- enter into agreements with provinces that promote environmentally sound and integrated forest management;
- advance the development of new forest products and forest technology; and
- promote the social, economic and environmental benefits of Canadian forests and forestry.

The Act requires Forestry Canada to produce an annual report to Parliament on the state of forestry in Canada.

Forestry Canada has two branches — Policy and Operations — and several headquarters support directorates. The department is largely decentralized. The Operations Branch has two national institutes, six regional establishments, and seven district offices.

Forestry Canada: Preparing for the Future is the strategic plan guiding the department for the next five to ten years. The plan focuses on:

- forest science and technology;
- national and international leadership;
- forest environmental quality; and
- forest sector development.

1990-91: THE YEAR IN REVIEW

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Through its **Forest Research and Technical Services Program**, Forestry Canada programs are directed at enhancing the economic, social and environmental benefits derived from forests and forest-based industries in Canada.

Research is based in large part on partnership and cooperation with others throughout the forest sector community. Priority issues are determined in a consultative manner and research conducted in those identified areas of concern. Technological developments are transferred to a variety of clients, along with technical advice and scientific information. Beneficiaries include industry, the provinces, federal departments and agencies, other countries, and ultimately the Canadian public. Financial support is also provided to a number of research organizations looking into forestry matters. Joint programs are carried out by Forestry Canada with other forestry agencies.

Scientific investigations are conducted in the fields of forest production, protection, and environment. Specific examples of research include:

- alleviation of the effects of climate change and acid rain and other pollutants on the forest resource;
- improvement in the growth and management of forests;
- better detection, prevention and control of pests which adversely affect the forest resource; and
- improvements in harvesting methods and the utilization of forest products.

In 1990-91, in cooperation with the Forestry Research Advisory Council of Canada (FRACC), Forestry Canada increased its efforts to promote greater awareness, understanding and cooperation with industry related to the department's research and development program. The department continued its international scientific and technology exchange activities. For example, and as discussed further under the section **Forest Protection Research**, the department worked with the United Kingdom Forestry Commission to address the perceived threat of the pinewood nematode (a microscopic insect that, under specific conditions, can cause wilt in certain softwood species) to the export of Canadian softwood green lumber to Europe.

Forestry Canada continued to support research needed to strengthen Canada's trade opportunities. Technical work on the Canada-United States Plywood Standards was completed, while fire research work was initiated in support of building code changes to allow wood-based three-storey apartment buildings in Japan.

Forestry Canada continued its participation in harvesting and wood products research and development by contributing about $7 million to the Forest Engineering Research Institute of Canada and to Forintek Canada Corp. These two private organizations, funded by the federal government, provincial governments and industry, are carrying the lion's share of R&D in their respective domains. Their research is viewed as essential to ensuring Canada's international competitive position.

New funding strengthened overall research in areas such as the biological control of forest pests, remote sensing, biotechnology, integrated forest management systems, and the effects of atmospheric change on forest ecosystems.

Forest Production Research

The biotechnology program was expanded and reorganized to focus on mass production of superior trees and improved pest control. Progress in the development of genetically engineered hardwood trees will lead to increased productivity.

The department developed a method of storing conifer tissue cultures in liquid nitrogen. This is contributing to long-term genetic pool protection. An expanded program to develop computerized forest-management decision systems was also initiated in cooperation with other forestry agencies.

Forest Protection Research

Forestry Canada expanded integrated pest management research and the transfer of these techniques to forest management agencies. This research reflects Forestry Canada's commitment to finding environmentally sound alternatives to conventional pesticides. More complete understanding of the biology, impact, control, and overall management of major pests will be achieved through continuing integrated studies.

There was continued progress in developing advanced genetics techniques for improved insect control. The department developed methods of using naturally occurring agents to increase their usefulness as biological pest management tools. There was major improvement in the formulation of the biological insecticide *Bacillus thuringiensis (B.t.)*.

As a result of Forestry Canada research conducted in 1990-91, it is now possible to identify various strains of pinewood nematode, a pest which could threaten exports of Canadian lumber to Europe, annually worth more than $300 million. This will help control the pest. Research also indicated that some tree species, which Canada exports, are not attacked by the pinewood nematode and therefore do not pose a risk of transmitting the pest to the forests of other nations.

Forest Environment Research

The Long Range Transport of Atmospheric Pollutants (LRTAP) program improved monitoring of the effects of atmospheric pollutants on forests. Studies continued on the detrimental effects of acid rain and on the impact of remedial fertilization on Quebec sugar maple stands. The preliminary stage of the "carbon budget" project was completed. Scientists in this project are examining the balance of carbon between the forests and the atmosphere as part of ongoing research into the issue of global warming.

Forestry Canada is a major participant in the federal government's Green Plan, which was established to address major environmental issues and to realize the goal of sustainable development.

Forestry Canada strengthened its links with other environmental agencies, particularly Environment Canada, with such initiatives as the Green Plan, the reform of the Environmental Assessment and Review Process (EARP) and the revised Pulp and Paper environmental regulations.

Forest Utilization Research

Forestry Canada spearheaded the formation of a task force on heat treatment of lumber to develop alternative methods of preventing the transmission of the pinewood nematode to European forests.

The department participated with the United States in the Bi-national Committee on Plywood Standards. Forestry Canada submitted an economic benefit report on the use of anti-sapstain chemicals to control mould and fungus on sawmill products. A 30-minute video entitled "Woodland Technology — a Canadian Trademark" was prepared in five languages. It promotes the export of Canadian-made equipment.

As a result of research done under the Canada-USA Light Frame Structures Research Agreement over the last five years, Forestry Canada contributed to revisions of our National Building Code. These included changes to permit the increased use of wood products in housing and in light industrial structures. Examples of new building opportunities include the use of wood in warehouses and two-storey shopping malls.

Forestry Services

Canada hosted the highly successful XIX World Congress of the International Union of Forest Research Organizations (IUFRO), which was held in Montreal. The Congress was attended by more than 2,000 scientists from 93 countries. Forestry Canada played the lead role for Canada and contributed substantially to the technical program.

In 1990-91, Forestry Canada and the National Sciences and Engineering Research Council (NSERC) established the Research Partnerships Program to promote research at Canadian universities. Twenty-one research proposals in areas such as acid rain and biotechnology were funded. Forestry Canada, NSERC, and industry each contributed $350,000 to the total budget of about $1 million.

In 1990-91, Forestry Canada conducted an evaluation of the Forest Engineering Research Institute of Canada (FERIC), a research institute funded jointly by industry and the federal and provincial governments. The results of the evaluation reflect favorably on FERIC's performance and opportunities for future work. FERIC research complements that performed by Forestry Canada, the provinces, universities, and industry.

Forestry Canada maintains a national surveillance program for detecting, monitoring and reporting on the distribution of insects and diseases and their impact on the forest. The department also compiles and maintains a computerized inventory of the forest resource base. It provides technical advice and forest resource data which, together with the transfer of technology and publication of scientific information, enable provincial and industrial forest managers to make better decisions with respect to management of the forest resource. An evaluation of the Forest Insect and Disease Survey (FIDS) was carried out in 1990-91. Overall, FIDS was found to be effective and timely by its clients.

NATIONAL AND INTERNATIONAL LEADERSHIP

Forestry Canada, the federal focus for the forest sector, takes a national and international perspective. The department provides leadership in addressing the social, economic and environmental issues the forest sector faces. It brings together different — sometimes competing — interests to tackle problems and find solutions.

Forestry Canada has a major role in Canada's preparation for the United Nations Conference on Environment and Development (UNCED) to be held in Rio de Janeiro in June 1992. Canada has been a leading advocate of the proposed International Convention on Forests. Such an agreement would be aimed at finding a balance between the rights of nations to develop their forests and their international responsibility to conserve the resource for future generations.

At the first meeting of the United Nations Preparatory Committee for UNCED, in August 1990, the Canadian delegation succeeded in broadening the deforestation issue to include environmental and economic aspects of all the world's forests and, at the second preparatory

meeting, in March 1991, Canada supported the development of an **Authoritative Statement of Principles on the Management, Conservation, and Sustainable Development of Forests** to be approved by world leaders at UNCED.

Forestry Canada is also a player on the world stage through participating in the negotiations to produce international agreements on a biodiversity convention and a climate change convention.

In 1990-91, Canada's image as a responsible custodian of its forests and as a user of environmentally sound processes was challenged in the European market. Forestry Canada moved to ensure that the data and information provided was accurate, factual, and that it correctly portrayed our forest management practices, and to inform our customers of the state of environmental consciousness in Canada.

Forestry Canada prepared its first Report to Parliament, **The State of Forestry in Canada**, which was released in April 1991. It was highly acclaimed by a broad cross-section of the public. The second Report, focuses on the social, environmental and economic values associated with Canada's forests. The Report recognizes that a balance must be struck among many competing interests such as environmental values like biodiversity and wildlife habitat, social values like outdoor recreation and community stability, and economic values, including an efficient and competitive forest industry.

The department has an active working relationship with forestry associations across Canada. Work continued in 1990-91 on the National Forestry Database — a program approved by the Canadian Council of Forest Ministers (CCFM). The database will form the basis for a description of forest management activities in Canada and provide timely and credible information for the public and for policy makers in federal, provincial and territorial governments. A Steering Committee was established, reporting schedules were agreed upon, a data test undertaken, and a prototype for the database management system constructed.

In March 1991 in Vancouver, the CCFM sponsored a forum on forest sector human resource needs in the 1990s. Forestry Canada's Labour Market Development Division prepared the program for the forum called "Training Today for Tomorrow." It marked the beginning of a process of bringing industry and labour together with governments, academia, natives, woodlot owners, and other forestry stakeholders to identify and address needs of the forest sector labour force in the 1990s. One particularly compelling point of agreement was on the need for the development of a more highly skilled and educated forest sector work force in order to adapt to new technologies and growing environmental imperatives. The outcome of the forum constituted an important element in the development of the new National Forest Strategy which, under the sponsorship of the Canadian Council of Forest Ministers, was finalized at the National Forest Congress held in Ottawa in March 1992.

A number of major economic studies were completed during 1990-91 including **Forest Tenures in Canada: A Framework for Policy Analysis, Canada's Timber Supply: Current Status and Outlook,** and **Productivity in the Canadian Lumber Industry: An Interregional Comparison**. Other studies are continuing on productivity in the pulp and paper and logging industries, on the trade implications of wastepaper recycling legislation in the United States, on new forestry policies of the European Community, and on possible changes in Japanese tariffs on forest products.

Forestry Canada advises other federal departments and agencies on policy, technical, industry, and trade matters. By the end of the 1990-91 fiscal year, the department had established memoranda of understanding with Energy, Mines and Resources Canada, Fisheries and Oceans, Indian and Northern Affairs Canada, National Defence, the Canadian International Development Agency, the Canadian Parks Service, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Employment and Immigration Canada, National Research Council Canada, Statistics Canada, and Transport Canada.

International Aspects

Canada has had a long-standing leadership position among the world's exporters of wood and wood products and currently accounts for about 20

per cent of world trade in forestry. To ensure its preeminence, Canada must strengthen its competitive position in the international market-place.

Forestry Canada is supporting industry's initiatives to open up new markets and consolidate traditional ones. The department has continued to press for free and open access for our products.

In 1990-91, as a result of the negotiations on Structural Impediment Initiatives between the United States and Japan, Forestry Canada was asked to participate in a Tri-Country Building Expert Committee and on a Committee on Technical Standards for Finger-Jointed and Mechanically Stress-Rated Lumber. The department provided both technical and financial support to the industry and the government in these key initiatives that should result in greater use of Canadian wood products in Japan.

FOREST ENVIRONMENTAL QUALITY

Forestry Canada's strategic plan emphasizes the fundamentally important part that the health of the environment must play in forest management.

A major study on challenges and opportunities of waste paper recycling was completed in 1990-91 and the results presented to the pulp and paper industry at a seminar sponsored by the Canadian Pulp and Paper Association. This was the first time that a comprehensive report had been made available on this important emerging technology.

The year was very active on the issue of dioxins and furans — chemicals which have been detected in pulp and paper mill effluents. Departmental officials provided continuing technical and economic advice to Environment Canada regarding manufacturing processes, especially on the bleaching stage using chlorine.

Technical and economic advice provided to the Agriculture Canada Pesticides Registration Group resulted in the temporary registration of four new anti-sapstain (stain in sapwood due to the action of fungi) chemical formulations while permitting the voluntary withdrawal of pentachlorophenates (a group of fungicides used to treat wood against sapstain). Forestry Canada has continued to support the British Columbia Anti-sapstain Stakeholders Forum and its Health Monitoring Committee — key exchange mechanisms among labour, industry and environmentalists.

Forest managers are striving to find new and improved ways to protect forests from pests, diseases and "weed" growth. Even though only two per cent of all pesticides applied in Canada are used in forest management, the public is demanding still further reductions, a goal which industry and government are actively pursuing. Biological agents are one promising technique. More effective forms of *Bacillus thuringiensis (B.t.)* are being researched and developed to control spruce budworm, jack pine budworm, gypsy moth, and other pests.

FOREST SECTOR DEVELOPMENT

In June 1989, the federal Minister of Forestry, along with his provincial colleagues of the Canadian Council of Forest Ministers, agreed on new forestry development principles. These reoriented federal assistance to new areas of priority in 1990-91, while ensuring that the provinces and industry would be committed to adequately regenerating future harvests. The chief objective of these principles is to assist the sector to move towards sustainable development of the forest resource. Included in every agreement is a series of eight federal principles to guide the direction of these federal-provincial forestry agreements:

1. Long-term forest management planning.
2. Improved forestry data.
3. Renewal of current harvests by provinces and industry.
4. Integrated resource management.
5. Human resource development.
6. Public awareness.
7. Co-funding arrangements.
8. Technology transfer.

Federal expenditures under the new agreements have shifted away from areas of provincial jurisdiction, such as reforestation on provincial Crown lands, and are instead focused on undertakings which are consistent with federal jurisdiction in forestry, including research and development, technology transfer and forestry programs on private and Aboriginal forest lands.

Table 1

FEDERAL - PROVINCIAL FORESTRY PROGRAMS AND INITIATIVES

Agreements	Duration	($'000) Federal	Provincial	Total
Canada–Newfoundland				
• Forest Resource Development Agreement	1986-1990	35,840	15,360	51,200
• Youth Training Cooperation Agreement	1990-1993	9,000	2,250*	11,250
• Cooperation Agreement for Forestry Development	1990-1995	45,000	19,300	64,300
Canada–Nova Scotia				
• Forest Resource Development Agreement	1982-1989	50,363	43,063	93,426
• Forest Renewal Agreement	1984-1987	17,000	8,500	25,500
• Cooperation Agreement for Forestry Development	1989-1991	24,750	20,250	45,000
Canada–Prince Edward Island				
• Forest Resource Development Agreement	1983-1988	13,688	6,456	20,144
• Forest Resource Development Agreement	1988-1993	14,200	9,883	24,083
Canada–New Brunswick				
• Forest Renewal Subsidiary Agreement	1984-1989	42,340	35,060	77,400
• Cooperation Agreement for Forestry Development	1989-1994	50,000	41,000	91,000
Canada–Quebec				
Eastern Quebec Forest Development Program Phase I	1983-1988	25,700	—	25,700
• Forest Renewal Subsidiary Agreement and Maple Dieback	1985-1993	155,050	155,050	310,100
• Subsidiary Agreement for the Upper North Shore	1987-1992	6,500	6,500	13,000
Eastern Quebec Forest Development Program Phase II	1988-1993	49,980	—	49,900
Trials, Experimentations & Technology Transfers in Forestry	1991-1995	18,300	—	18,300
Canada–Ontario				
• Forest Resource Development Agreement	1984-1989	75,000	75,000	150,000
Canada–Manitoba				
• Forest Renewal Agreement	1984-1989	13,580	13,580	27,160
• Seedling Agreement	1989-1990	472	400	800
• Partnership Agreement in Forestry	1990-1995	15,000	15,000	30,000
Canada–Saskatchewan				
• Forest Resource Development Agreement	1984-1989	14,000	14,000	28,000
Canada–Alberta				
• Forest Resource Development Agreement	1984-1989	11,500	11,500	23,000
Canada–British Columbia				
• Forest Resource Development Agreement	1985-1990	150,000	150,000	300,000
South Moresby Forest Replacement Account**	1988-1996	12,000	12,000	24,000
TOTAL		**864,111**	**654,152**	**1,533,263**

* This funding is provided by the Newfoundland and Labrador Forestry Training Association.

**Funds come from a special account set aside in 1988.

Since 1982, Forestry Canada and its predecessors have negotiated and delivered 20 Forest Resource Development Agreements (FRDAs) and other similar development programs with the provinces. Of the total value of $1.5 billion, the federal share is $864 million, or 57 per cent (see Table 1).

In 1990-91, Forestry Canada spent $48 million on forestry development programs as well as on a number of federal-provincial agreements. New federal-provincial agreements were undertaken with Newfoundland, Manitoba and Saskatchewan.

These programs stimulate increased levels of forest management by provinces, industry, woodlot owners, Indian bands, and federal departments. They also provide research, development and technology transfer in support of forest management planning and silviculture. These initiatives generate immediate benefits for employment through forest management activities and help ensure the long-term employment potential of one of Canada's largest sectors.

Federal-provincial cooperation has resulted in more than 1.8 billion trees being planted since 1982 (see Figure 1).

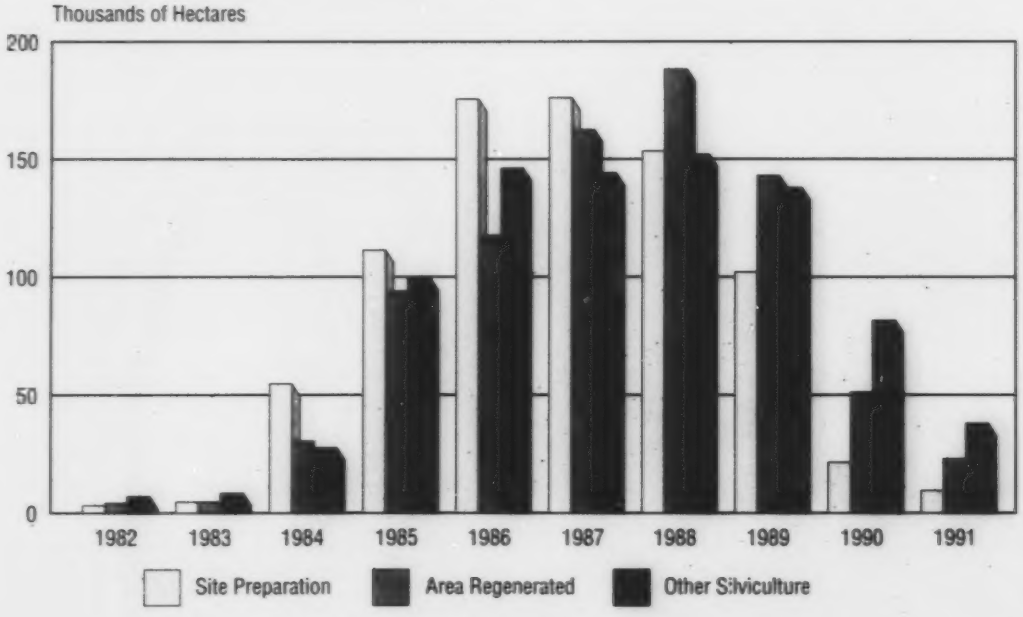
Forestry Development Agreements

The Canada–Newfoundland Cooperation Agreement, signed in 1990-91, provides $64.3 million over a five-year period (1990-95). The federal share is $45 million.

Since 1982, more than 370 million trees have been planted on more than 170,000 hectares in the Maritime Provinces; 112,000 hectares were prepared for regeneration and 287,000 hectares underwent stand tending. Cooperative programs were put in place with woodlot owner groups, marketing boards and cooperatives to stimulate more

Figure 1

Silviculture Accomplishments under Federal - Provincial Initiatives



responsible stewardship among private owners and encourage them to manage their forest resources for a variety of benefits. Since 1984, close to 14,500 woodlot owners have participated in agreement programs to improve management and increase the value of this important forest resource.

The five-year Canada–Quebec Forestry Agreement for the Upper North Shore expired on March 31, 1991. By then, this Agreement, in which the costs were shared equally by both governments, had expended more than $13 million. As well, the Maple Dieback Program entered its third year with expenditures of $1.8 million in 1990-91.

Phase II of the Eastern Quebec Forestry Development Program entered its third year with expenditures of $10.1 million in 1990-91. This federal direct-delivery program stimulates the local forestry industry mainly through technology transfer and intensive forest management on private lands.

A new program was implemented for research and technological development in forestry for peripheral regions of Quebec. This $18-million initiative is federally funded under the Canada–Quebec Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec.

As a result of these programs, more than 820 million trees were planted on more than 360,000 hectares and about 400,000 hectares were site-prepared. An additional 220,000 hectares underwent other silvicultural treatments.

Under federal-provincial agreements, Ontario prepared 160,000 hectares for planting and natural regeneration; 224 million seedlings were planted on 104,000 acres. An additional 98,000 hectares of forest stands were tended to increase their productivity. Major research projects included studies to improve resource use, develop new forest products, and improve management of forests for recreation, wildlife, and watersheds. The government of Canada continued to work with the Ontario Government on the development phase of the Canada–Ontario Subsidiary Agreement on Northern Ontario Development. This multi-sectoral agreement began in 1991. It focuses on three sectors — forestry, mines and tourism — and $95 million will be available over its four-year duration. The forestry component of the Agreement, which involves $50 million over four years, will be cost-shared equally between Forestry Canada and the Ontario Ministry of Natural Resources.

In the Prairie Provinces, agreements have helped diversify their economies by strengthening the forest sector, particularly in the northern regions. Since 1984, 66 million trees have been planted on more than 30,000 hectares, while an additional 23,000 hectares have been tended to improve growth.

Two new forestry development agreements in the Prairies were signed in 1990-91: the **Canada–Manitoba Partnership Agreement (1990-95)** for $30 million, and the **Canada–Saskatchewan Partnership Agreement (1990-95)** also for $30 million. These cost-shared agreements will contribute to sustainable forestry development. They emphasize integrated resource management, improved forestry data, human resource development, public awareness, small-scale forestry, Aboriginal forestry land development and technology transfer.

In British Columbia, the emphasis has been on the regeneration of the backlog of non-satisfactory restocked (NSR) lands. These are lands that have never regenerated adequately following harvesting, fire, or insect and disease attacks. More than 267 million trees have been planted since 1985 on more than 142,000 hectares of NSR backlog; an additional 176,000 hectares have been tended to improve productivity of young stands.

In 1990-91, Forestry Canada released a national evaluation of its Forestry Resource Development Agreements (FRDAs). The results of the evaluation confirmed the relevance, rationale and effectiveness of the program.

Labour Market Development

A competitive forestry industry depends on a well-trained work force. There is also need to enhance year-round employment opportunities in forest management. In 1990-91, planning was

initiated on establishing training certification and training upgrading programs to better develop and prepare the forest labour work force for the employment challenges ahead.

In 1990-91, Labour Market Development published **The Silvicultural Labour Force in Eastern Ontario — A Socio-Economic Profile**. This is one of a number of continuing studies that relate to the impact of employment programs, employment opportunities, and the supply of qualified workers to meet the growing demand for forest management work. Work was completed on a similar silviculture study in Newfoundland and is continuing in Prince Edward Island.

Federal and Indian Lands Development

Under its mandate, Forestry Canada assists other departments that have jurisdiction over federal forest land. This assistance, offered under the Federal Lands Program, is aimed at establishing a self-supporting and sustainable resource, and focuses on increased forest management activity on federal properties, including Indian lands. Federal-provincial development agreements fund most of this work, which is carried out in conjunction with other departments such as Indian and Northern Affairs Canada and National Defence.

In 1990-91, over $2.5 million in funding was provided for Indian land forestry programs across the country. Almost all of these expenditures were within the framework of existing federal-provincial agreements, and bridge funding in six provinces where these agreements had expired but had not yet been renewed. Consultations were also initiated with Aboriginal forestry organizations, Indian and Northern Affairs Canada and other agencies regarding expansion of the Aboriginal forestry program.

Forestry Canada continued its efforts to increase forest management on federal lands belonging to various departments, e.g., National Defence, Transport Canada. Consultations continued to establish memoranda of agreement on forestry with these departments.

COMMUNICATIONS

During 1990-91, a Forestry Canada Visual Identity Program was launched to ensure national recognition of the Department's activities. A Publishing Policy was simultaneously introduced which sets out policies and procedures for general, scientific and technical publications of Forestry Canada. The policy includes environmental guidelines to reflect our commitment to the principles of sustainable development.

Annual strategic communications planning was implemented in the department, helping to better integrate headquarters and regional communications activities, and ensuring consistency with overall government communications objectives. As a result, the department's communications efforts are becoming more focused and effective.

Forestry Canada again co-sponsored the Edufor Conference with the Canadian Forestry Association. This national workshop of educators and the forest sector, which was held in Vancouver, was organized by Forestry Canada's Pacific Region Office.

A range of public information activities were organized by Forestry Canada during National Forest Week. For example, in British Columbia, more than 115 communities participated in several of our activities; in Newfoundland, an exhibition was held to popularize forest research, and in Quebec, activities and exhibits were jointly organized with forestry associations and the provincial government.

Forestry Canada's Ontario Region marked its 25th Anniversary with the official opening of its Arboretum, and an open house focused on science and technology.

An Alberta Forestry Innovation Award Program for the most significant new technological achievement in the Alberta forest sector was unveiled by Forestry Canada's Northwest Region.

International communications activities included: preparing information material for the International Union of Forestry Research Organizations Congress held in Canada, as well as the departmental exhibit for the Congress; publishing — due to the growing interest in Canadian forestry — **Putting Back What We Take Out**, a kit for the European market;

and planning the Canadian exhibit for the World Forestry Congress which was held in Paris in September 1991.

An insert to several forestry trade magazines, **New Partners in an Era of Change**, was published to convey the message that, as a new federal department, Forestry Canada is well positioned to play a key role in bringing stakeholders together to address issues of common concern.

Regions worked together with provinces to create awareness of the Forestry Regional Development Agreements and their benefits. The related brochure, **Towards Sustainable Forestry Development**, won an award of excellence. Effective federal-provincial communications programs were undertaken. For example, in New Brunswick, the first demonstration forest was established; in Prince Edward Island and in Nova Scotia, comprehensive education programs were developed and implemented; and in Ontario, teachers' training workshops were held for the school program **Focus on Forest**.

PERSONNEL

In addition to finalizing the establishment of Forestry Canada as a department during 1990-91, the Personnel Directorate sponsored a number of activities to support this development, as well as activities supporting the PS-2000 themes of enhanced service to the public and improved human resource management.

A Technicians Forum was held and a number of issues relating to the morale of Forestry Canada's technicians were discussed. As a result of the recommendations formulated by the technicians at the forum, several personnel-related initiatives were undertaken. For example, new means of providing recognition to technicians were implemented. To address the issue of classification, each region was visited by classification specialists and information sessions were carried out for all interested employees. In addition, a chart describing the various steps in the classification process was prepared and widely distributed. As well, other changes have led to increased empowerment of technicians and improved morale.

In keeping with the PS-2000 theme of additional recognition of employees, a Merit Awards program was introduced within the department. These awards were in areas such as scientific excellence, technology transfer and partnerships. In addition, three groups of employees were recognized for their excellence in teamwork.

In 1990-91, a second group of employees participated in the Forestry Canada Executive Leadership Development Program. This program was conceived to serve as a driving force for organizational change and progress. One of the key projects successfully completed this year was putting the Strategic Plan into operation. Furthermore, the leadership group, in concert with the headquarters Personnel Directorate, prepared a **Profile of Leaders and Managers in Forestry**. This profile is instrumental in identifying potential leaders in the department and guiding them toward greater participation in their management style.

Supporting the PS-2000 concept of empowerment, 1990-91 saw the approval and introduction of a Forestry Canada Instrument of Delegation of Personnel Authorities. This instrument allowed management to delegate personnel authorities to front-line supervisors and was adapted to the needs of each region.

To assist new employees in understanding Forestry Canada and in becoming part of the family, an Orientation Manual was prepared and distributed.

Forestry Canada is a flexible employer. In keeping with this flexibility, a program for self-funded leave was offered to employees. The plan allows employees to take up to one year of leave for any purpose.

In support of our commitment to an equitable work force, a letter of understanding on Official Languages was negotiated and signed with Treasury Board, and all departmental establishments participated in the preparation of an employment equity plan.

ANNUAL EXPENDITURES

Table 2

FORESTRY CANADA ANNUAL EXPENDITURES BY VOTE
1988-1989 to 1991 ($ thousands)

	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Operating Vote			
• Salary	54,875	62,139	70,047
• Other Operating	28,665	28,982	29,193
Operating Vote Subtotal	83,540	91,121	99,240
Capital Vote	10,709	8,498	6,545
Grants and Contributions Vote	153,580	125,129	60,515
Contributions to Employment Benefit Plans	8,595	8,404	10,189
Minister's Salary & Motor Car Allowance		4	46
TOTAL	256,424	233,156	176,535
Person-Years:			
• Controlled by TB	1,283	1,331	1,347
• Others	-	11	11
• Total	1,283	1,342	1,358

Table 3

FORESTRY CANADA ANNUAL EXPENDITURES
1988-1989 to 1991 ($ thousands)

	1988-1989		1989-1990		1990-1991	
	($000)	Person Years	($000)	Person Years	($000)	Person Years
Forest Research and Technical Services	66,576	815	70,627	816	76,982	815
Forestry Development	160,856	161	131,455	154	65,599	156
Administration	29,521	307	31,720	372	34,609	387
Less: revenue credited to vote	-529		-646		-655	
TOTAL	256,424	1,283	233,156	1,342	176,535	1,358

FORESTRY CANADA DIRECTORY

FORESTRY CANADA OFFICES

HEADQUARTERS

8 Forestry Canada
Place Vincent-Massey
351 St. Joseph Boulevard
Hull, Quebec
K1A 1G5

Departmental Headquarters
Tel.: (819) 997-1107

Minister's Office
Tel.: (819) 997-1694

INSTITUTES

7 Forestry Canada
Petawawa National Forestry Institute
P.O. Box 2000
Chalk River, Ontario
K0J 1J0

Tel.: (613) 589-2880

6 Forestry Canada
Forest Pest Management Institute
P.O. Box 490
1219 Queen Street East
Sault Ste. Marie,
Ontario
P6A 5M7

Tel.: (705) 949-9461

REGIONAL CENTRES

15 Forestry Canada
Newfoundland and Labrador Region
P.O. Box 6028
Building 304, Pleasantville
St. John's, Newfoundland
A1C 5X8

Tel.: (709) 772-4117

12 Forestry Canada
Maritimes Region
P.O. Box 4000
Regent Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 5P7

Tel.: (506) 452-3500

13 Forestry Canada
P.E.I. Sub-Office
Upton Road
West Royalty Industrial Park
Charlottetown, P.E.I.
C1E 1B0

Tel.: (902) 566-7061

14 Forestry Canada
Truro Sub-Office
P.O. Box 667
664 Prince Street
Truro, Nova Scotia
B2N 5E5

Tel.: (902) 893-0098

10 Forestry Canada
Quebec Region
P.O. Box 3800
1055 du P.E.P.S.
Sainte-Foy, Quebec
G1V 4C7

Tel.: (418) 648-5850

9 Forestry Canada
Val d'Or Office
680 3rd Avenue
Val d'Or, Quebec
J9P 1S5

Tel.: (819) 825-2622

11 Forestry Canada
Rimouski Office
212 Belzile Street
Rimouski, Quebec
G5L 3C3

Tel.: (418) 722-3144

6 Forestry Canada
Ontario Region
P.O. Box 490
1219 Queen Street East
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 5M7

Tel.: (705) 949-9461

3 Forestry Canada
Northwest Region
5320-122nd Street
Edmonton, Alberta
T6H 3S5

Tel.: (403) 435-7210

4 Forestry Canada
Saskatchewan District Office
1288 Central Avenue
Prince Albert, Saskatchewan
S6V 4V8

Tel.: (306) 953-8544

5 Forestry Canada
Manitoba District Office
104-180 Main Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 1A6

Tel.: (204) 983-7001

1 Forestry Canada
Pacific and Yukon Region
506 West Burnside Road
Victoria, British Columbia
V8Z 1M5

Tel.: (604) 363-0600

2 Forestry Canada
Prince George District Office
R.R. No. 8, Site 25, Comp. 10
Prince George, British Columbia
V8Z 1M5

Tel.: (604) 963-8631

[redacted]

FORÊTS CANADA

RAPPORT ANNUEL

[redacted]

Forêts Canada

Forestry Canada

Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1992
Numéro de catalogue Fol-1991
ISBN 0-662-58776-6

On peut obtenir sans frais des exemplaires de cette publication auprès de :

Forêts Canada
Affaires publiques et ministérielles
Ottawa (Ontario)
CANADA
K1A 1G5

Téléphone : (819) 953-2312
Télécopieur : (819) 953-7048

À Son Excellence le très honorable Ramon John Hnatyshyn, C.P., C.C., C.M.M., C.D., C.R., Gouverneur général et Commandant en chef du Canada

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE

J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de Votre Excellence et du Parlement du Canada, le rapport de Forêts Canada pour l'année financière se terminant le 31 mars 1991.

Je vous prie d'agréer, Excellence, l'assurance de ma très haute considération.

Le ministre des Forêts

Frank Oberle

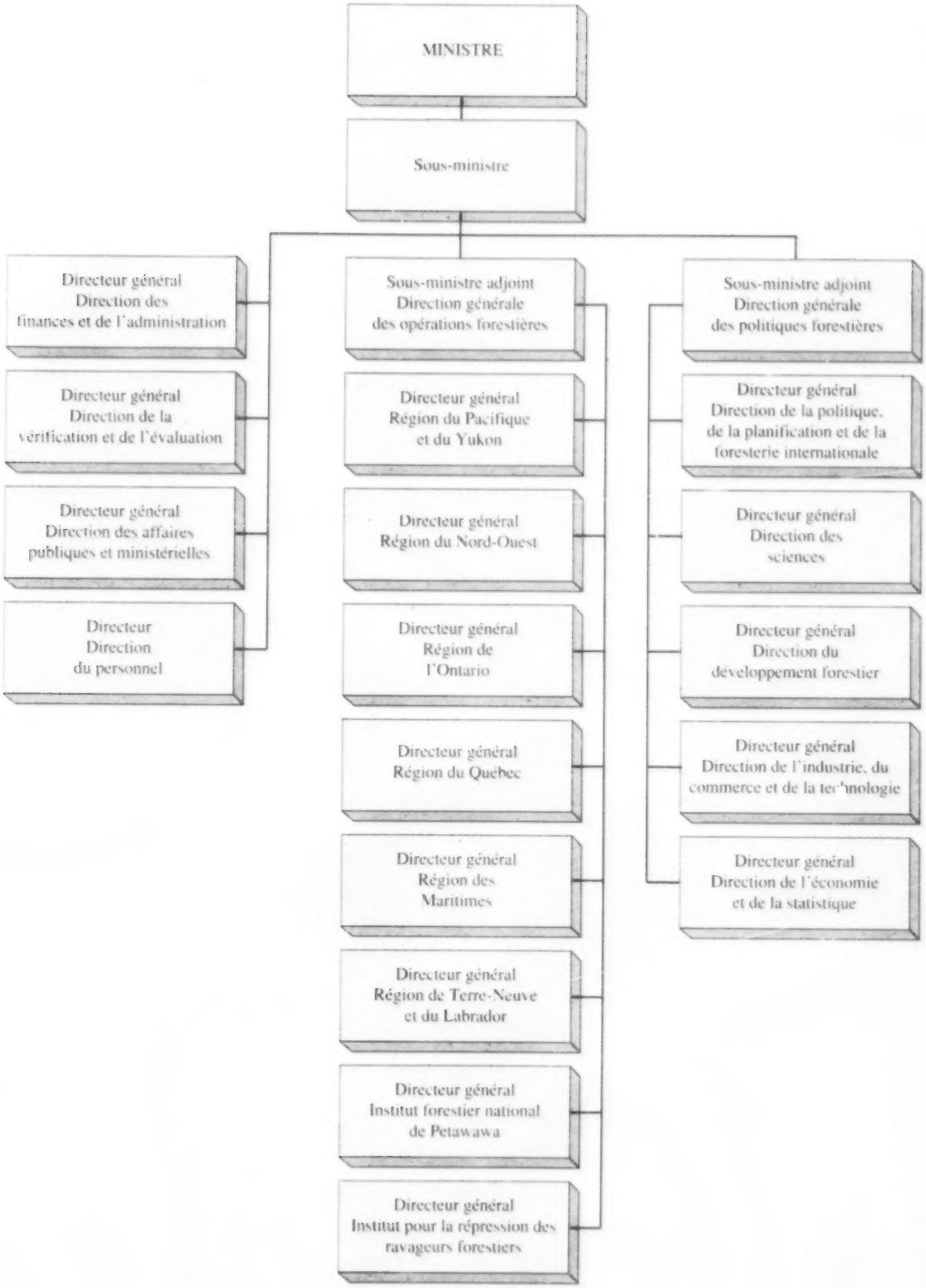

MINISTRE
Sous-ministre
Directeur général
Direction des
finances et de l'administration
Directeur général
Direction de la
vérification et de l'évaluation
Directeur général
Direction des affaires
publiques et ministérielles
Directeur
Direction
du personnel
Sous-ministre adjoint
Direction générale
des opérations forestières
Directeur général
Région du Pacifique
et du Yukon
Directeur général
Région du Nord-Ouest
Directeur général
Région de
l'Ontario
Directeur général
Région du Québec
Directeur général
Région des
Maritimes
Directeur général
Région de Terre-Neuve
et du Labrador
Directeur général
Institut forestier national
de Petawawa
Directeur général
Institut pour la répression des
ravageurs forestiers
Sous-ministre adjoint
Direction générale
des politiques forestières
Directeur général
Direction de la politique,
de la planification et de la
foresterie internationale
Directeur général
Direction des
sciences
Directeur général
Direction du
développement forestier
Directeur général
Direction de l'industrie, du
commerce et de la technologie
Directeur général
Direction de l'économie
et de la statistique

TABLE DES MATIÈRES

Mission 4

Loi sur le ministère des forêts 4

Survol de l'année 1990-1991
- Sciences et technologie 4
- Leadership national et international 6
- Qualité de l'environnement forestier 8
- Développement du secteur forestier 8
- Communications 12
- Personnel 13

Dépenses annuelles 14

Les bureaux de forêts Canada 15

Tableaux et figures
- Organigramme 2
- Tableau 1 : Programmes de mise en valeur des ressources forestières 9
- Tableau 2 : Dépenses annuelles par crédit 14
- Tableau 3 : Dépenses annuelles de 1988-1989 à 1991 14
- Figure 1 : Résultats des travaux sylvicoles 10

MISSION

La mission de Forêts Canada est de promouvoir le développement durable et la compétitivité du secteur canadien des forêts pour garantir le mieux-être des Canadiens d'aujourd'hui et de demain.

LOI SUR LE MINISTÈRE DES FORÊTS

La *Loi sur le ministère des Forêts* autorise le ministère :

- à élaborer et coordonner la politique nationale ainsi que les programmes, les codes et les normes en matière de foresterie;
- à effectuer de la recherche sur l'aménagement, la protection et l'utilisation des forêts canadiennes, y compris la création de forêts expérimentales;
- à gérer les terres forestières fédérales;
- à aider à ouvrir des marchés pour les produits forestiers canadiens;
- à conclure des ententes avec les provinces pour promouvoir un aménagement écologique et intégré des forêts;
- à favoriser la mise au point de nouveaux produits forestiers et de nouvelles techniques d'exploitation forestière;
- à faire connaître les avantages sociaux, économiques et écologiques de la forêt et de la foresterie au Canada.

La *Loi sur le ministère des Forêts* exige que Forêts Canada dépose au Parlement un rapport annuel sur l'état des forêts au Canada.

Forêts Canada est formé de deux directions générales — Politique et Opérations — et de plusieurs directions de soutien regroupées à l'administration centrale.

Le ministère est largement décentralisé. La Direction générale des opérations se divise en deux instituts nationaux, six établissements régionaux et sept bureaux de district.

Le document intitulé **Forêts Canada se prépare à l'avenir** constitue le plan stratégique qui orientera le ministère au cours des cinq à dix prochaines années. Le plan est axé sur :

- la science et la technologie forestières;
- le leadership national et international;
- la qualité de l'environnement forestier; et
- le développement du secteur forestier.

SURVOL DE L'ANNÉE 1990-1991

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Grâce à son **Programme de recherche forestière et de services techniques**, Forêts Canada dispense des programmes qui visent à mettre en valeur les avantages économiques, sociaux et environnementaux découlant des forêts et des industries forestières du Canada.

La recherche s'appuie pour une bonne part sur les partenariats et sur la collaboration avec d'autres institutions du secteur forestier. Les enjeux prioritaires sont déterminés par un processus de concertation et la recherche se concentre dans les secteurs jugés névralgiques. Les progrès technologiques font l'objet d'un transfert à divers clients, de même que les conseils techniques et l'information scientifique. Parmi les bénéficiaires, il convient de mentionner l'industrie, les provinces, les ministères et organismes fédéraux, les autres pays et, en bout de ligne, le public canadien. Un certain nombre d'organismes de recherche qui s'intéressent aux enjeux forestiers reçoivent en outre un soutien financier. Forêts Canada administre également certains programmes conjoints en collaboration avec d'autres organismes forestiers.

Des travaux scientifiques se poursuivent dans les domaines de la production forestière, de la protection et de l'environnement. Voici quelques exemples précis de ces travaux :

- l'atténuation des effets des changements climatiques et des pluies acides ainsi que d'autres polluants sur la ressource forestière;
- l'amélioration de la croissance et de l'aménagement des forêts;
- une meilleure détection des insectes et des maladies qui affectent la ressource forestière, en vue de prévenir et de maîtriser les dégâts; et
- de meilleures méthodes de récolte et d'utilisation des produits forestiers.

En 1990-1991, de concert avec le Conseil consultatif de la recherche forestière du Canada (CCRFC), Forêts Canada s'est efforcé d'intensifier la sensibilisation, la compréhension et la collaboration avec l'industrie dont les activités sont liées au programme de recherche et de développement du ministère. Le ministère a poursuivi ses activités internationales d'échanges scientifiques et technologiques. Ainsi, et nous élaborerons là-dessus dans la section consacrée à la **Recherche sur la protection des forêts**, le ministère a collaboré avec la Commission forestière du Royaume-Uni pour mettre au point des mesures visant à contrer les ravages du nématode du pin (insecte microscopique qui, dans des circonstances particulières, peut causer le dépérissement de certaines essences de bois mou) qui pourrait menacer les exportations canadiennes de bois mou vers l'Europe. Forêts Canada a poursuivi ses recherches de

soutien visant à renforcer la position commerciale du Canada et a complété les travaux techniques sur les normes canado-américaines touchant les contreplaqués. Par ailleurs, le ministère a amorcé d'autres travaux dans le cadre des modifications à apporter au code du bâtiment pour permettre la construction de complexes d'appartements à trois étages au Japon.

Forêts Canada a continué à participer à la recherche et au développement concernant la récolte et les produits forestiers en contribuant environ 7 millions de dollars à Forintek Canada Corporation et à l'Institut canadien de recherches en génie forestier. Ces organismes privés, financés par les gouvernements fédéral et provinciaux ainsi que par l'industrie, s'acquittent de la part du lion de la recherche et du développement dans leur champ respectif. On estime que leurs recherches sont essentielles pour garantir la position concurrentielle internationale du Canada.

Un financement nouveau est venu renforcer la somme des recherches dans certains domaines comme celui des ravageurs forestiers, de la télédétection, de la biotechnologie, des systèmes d'aménagement forestier intégré et des effets des changements atmosphériques sur les écosystèmes forestiers.

Recherche sur la production forestière

Le programme de biotechnologie a été élargi et réorganisé pour se concentrer sur la production massive d'arbres supérieurs et sur des méthodes améliorées pour réprimer les ravageurs. Les progrès du génie génétique permettront éventuellement de mettre au point des essences supérieures de bois franc et d'accroître ainsi la productivité.

Le ministère a mis au point une méthode de conservation des cultures de tissus de résineux dans l'azote liquide qui contribuera, à long terme, à la protection du patrimoine génétique. Avec la collaboration d'autres organismes forestiers, le ministère a élaboré un programme plus vaste de systèmes décisionnels informatisés s'appliquant à l'aménagement forestier.

Recherche sur la protection des forêts

Forêts Canada a amplifié ses recherches sur la répression intégrée des ravageurs et le transfert de ces techniques aux organismes d'aménagement forestier. Cette recherche reflète l'engagement de Forêts Canada à découvrir de saines options de rechange du point de vue environnemental qui puissent se substituer aux pesticides habituels. On en arrivera à comprendre plus à fond la biologie, l'impact, la maîtrise et la gestion des moyens de lutte contre les principaux insectes et maladies en poursuivant les études de lutte intégrée.

On a noté des progrès dans l'élaboration de techniques génétiques d'avant-garde orientées vers la lutte contre les insectes. Le ministère a mis au point des méthodes qui recourent à des agents naturels pour accroître l'utilité de ceux-ci en tant qu'instruments de lutte biologique. On a aussi beaucoup amélioré la formulation de l'insecticide biologique *Bacillus thuringiensis (B.t.)*.

Grâce aux recherches effectuées par Forêts Canada en 1990-1991, il est maintenant possible d'identifier différentes souches de nématodes du pin, un insecte qui pourrait compromettre les exportations de bois d'oeuvre canadien vers l'Europe, dont le produit s'élève annuellement à plus de 300 millions de dollars. Les résultats permettront de lutter plus efficacement contre cet insecte nuisible. Les recherches ont également indiqué que certaines essences exportées par le Canada ne sont pas attaquées par le nématode du pin et, en conséquence, qu'elles ne risquent pas de contaminer les forêts des autres pays.

Recherche sur l'environnement forestier

Le programme sur le Transport à distance des polluants atmosphériques (TADPA) a permis d'améliorer la surveillance des effets des polluants atmosphériques sur les forêts. Les études sur les effets nocifs des pluies acides se sont poursuivies de même que celles portant sur l'impact de la fertilisation curative des boisés d'érables à sucre du Québec. On a complété l'étape préliminaire du projet de «budget carbonique». Dans le cadre de ce projet, les scientifiques étudient l'état de l'équilibre carbonique entre les forêts et l'atmosphère, dans l'optique d'une recherche continue sur le réchauffement planétaire.

Forêts Canada participe majoritairement au Plan vert du gouvernement fédéral, mis en place pour répondre à des préoccupations environnementales de grande envergure et pour atteindre l'objectif d'un développement durable.

Forêts Canada a resserré ses liens avec certains autres organismes environnementaux, particulièrement avec Environnement Canada, dans le cadre de certaines initiatives comme le Plan vert, la réforme du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE) et la révision des règlements environnementaux de l'industrie des pâtes et papiers.

Recherche sur l'utilisation des forêts

Forêts Canada a animé la formation d'un groupe de travail sur le traitement

thermique du bois d'oeuvre destiné à mettre au point d'autres méthodes pour éviter la transmission du nématode du pin aux forêts européennes.

Le ministère a participé avec les États-Unis aux travaux du Binational Committee on Plywood Standards. Forêts Canada a soumis un rapport sur les avantages économiques résultant de l'application de produits chimiques anti-tache colorée de l'aubier, pour éliminer les moisissures et les croissances fongiques sur le bois d'oeuvre. Un vidéo de 30 minutes, intitulé «Technologie forestière — Le savoir-faire canadien», a été réalisé en cinq langues pour promouvoir l'exportation du matériel forestier de fabrication canadienne.

Les recherches effectuées depuis cinq ans en vertu de l'Entente canado-américaine de recherche sur les constructions à charpente légère ont permis à Forêts Canada de contribuer à la révision de notre Code national du bâtiment. Cette contribution comportait des amendements permettant un usage accru des produits du bois dans la construction de logements et de structures industrielles légères. On peut citer en exemple certaines nouveautés structurales telles que l'utilisation du bois dans la construction des entrepôts ainsi que des centres commerciaux de deux étages.

Services de foresterie

Le Canada a été l'hôte du XIXe Congrès mondial de l'Union internationale des instituts de recherches forestières (UIIRF) qui s'est tenu à Montréal. Plus de 2 000 scientifiques venus de 93 pays ont assisté à ce congrès. Forêts Canada a joué un rôle de chef de file au nom du Canada et a contribué substantiellement au programme technique.

En 1990-1991, Forêts Canada et le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) ont établi le Programme de partenariats de recherche ayant pour objet de stimuler la recherche dans les universités canadiennes. On ainsi financé 21 projets de recherche dans des domaines comme les pluies acides et la biotechnologie. Forêts Canada, le CRSNG et l'industrie ont chacun contribué 350 000 dollars au budget total d'environ un million de dollars.

En 1990-1991, Forêts Canada a effectué une évaluation de l'Institut canadien de recherches en génie forestier (ICRGF), financé conjointement par l'industrie et par les gouvernements fédéral et provinciaux. Les résultats de cette évaluation montrent l'efficacité du rendement de l'ICRGF et les possibilités pour de futurs travaux. Les recherches poursuivies par l'ICRGF sont complémentaires de celles que mènent Forêts Canada, les provinces, les universités et l'industrie.

Forêts Canada maintient un programme national de surveillance pour la détection, la surveillance et le compte rendu de la répartition des insectes et des maladies, et leur incidence sur les forêts. Le ministère compile et entretient un inventaire informatique de la base de ressources forestières. Cet inventaire fournit des conseils techniques et des données sur les ressources forestières qui, liés au transfert technologique et à la publication de l'information scientifique, permettent aux gestionnaires forestiers provinciaux et industriels de prendre des décisions plus éclairées en ce qui a trait à l'aménagement de la ressource forestière. En 1990-1991, on a procédé à une évaluation du Relevé des insectes et des maladies des arbres (RIMA). Dans l'ensemble, les clients du RIMA l'ont jugé efficace et opportune.

LEADERSHIP NATIONAL ET INTERNATIONAL

Forêts Canada, qui représente le point de vue fédéral dans le domaine des forêts, adopte une perspective nationale et internationale. Le ministère joue un rôle de leader en ce qui touche les enjeux sociaux, économiques et environnementaux influant sur le secteur forestier. Il réunit des intérêts divers, parfois concurrentiels, pour s'attaquer aux problèmes et leur trouver des solutions.

Forêts Canada est un intervenant majeur dans la préparation de la position canadienne à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED), qui aura lieu à Rio de Janeiro en juin 1992. Le Canada a été l'un des principaux promoteurs du projet de Convention internationale sur les forêts. Un tel accord viserait l'établissement d'un équilibre entre le droit des nations à exploiter leurs forêts et leur responsabilité internationale de conserver la ressource pour les générations à venir.

En août 1990, lors de la première réunion du Comité préparatoire des Nations Unies en vue de la CNUED, la délégation canadienne a réussi à donner plus d'ampleur à l'enjeu que représente la déforestation, pour y intégrer les aspects environnementaux et économiques des forêts mondiales. Par ailleurs, en mars 1991, lors de la deuxième réunion préparatoire, le Canada a appuyé la formulation d'une **déclaration officielle de principes sur la gestion, la conservation et le développement durable des forêts**, à être soumise à l'approbation des leaders mondiaux présents à la CNUED.

Forêts Canada s'active également sur la scène mondiale en participant aux négociations qui doivent aboutir à des ententes

internationales concernant l'adoption d'une convention sur la biodiversité et d'une autre sur les changements climatiques.

En 1990-1991, le marché européen s'interrogeait sur l'image de conservation responsable de ses forêts et de méthodes saines de protection de l'environnement que le Canada s'efforce de projeter. Forêts Canada a pris des dispositions garantissant l'exactitude et la pertinence des données fournies, afin que celles-ci reflètent fidèlement nos pratiques d'aménagement forestier et renseignent adéquatement nos clients sur l'état de la conscience environnementale du Canada.

Forêts Canada a préparé son premier rapport au Parlement sur **l'État des forêts au Canada**, publié en avril 1991. Un vaste segment du public a beaucoup apprécié ce rapport. Le deuxième rapport, présentement en préparation, visera les valeurs sociales, environnementales et économiques liées aux forêts du Canada. Le rapport constate qu'il faut établir un équilibre entre plusieurs intérêts concurrentiels, tels que les valeurs environnementales que constituent la biodiversité et les habitats fauniques, les valeurs sociales comme les loisirs de plein air et la stabilité des communautés, et les valeurs économiques, y compris une industrie forestière efficace et concurrentielle.

Le ministère travaille activement avec les associations forestières disséminées dans l'ensemble du Canada. En 1990-1991, les travaux se sont poursuivis sur la réalisation de la Base de données nationales sur les forêts, un programme approuvé par le Conseil canadien des ministres des forêts (CCMF). Cette base de données constituera le fondement d'une description des activités canadiennes d'aménagement forestier et offrira des renseignements opportuns et crédibles au public et aux décideurs des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Un comité directeur et un calendrier de rapports ont été établis, et l'on a effectué des tests de données et la mise au point d'un prototype pour le système de gestion de la base de données.

En mars 1991, à Vancouver, le CCMF a commandité un forum sur les besoins de ressources humaines du secteur forestier dans les années 90. La Division du développement du marché du travail de Forêts Canada a préparé le programme de ce forum qui avait pour thème «La formation aujourd'hui pour demain». L'événement marquait le début d'un processus visant à réunir l'industrie et les syndicats, de même que les gouvernements, les universitaires,les autochtones, les propriétaires de boisés et les autres intervenants forestiers, afin de déterminer et satisfaire les besoins de main-d'oeuvre du secteur forestier au cours des années 90. L'un des points marquants sur lesquels on s'est entendu porte sur la nécessité de former une main-d'oeuvre plus instruite et plus habile pour le secteur forestier pouvant s'adapter aux nouvelles technologies et aux impératifs environnementaux de plus en plus exigeants. Les résultats du forum interviendront de façon importante dans l'élaboration de la nouvelle Stratégie nationale sur les forêts. Parrainée par le Conseil canadien des ministres des forêts, cette stratégie sera finalisée lors du Congrès forestier national qui doit avoir lieu à Ottawa en mars 1992.

En 1990-1991, un certain nombre d'études économiques majeures ont été complétées, dont **Les tenures forestières au Canada : Cadre de travail pour l'analyse des politiques forestières, Approvisionnement en bois au Canada : Situation actuelle et perspectives** et **Productivity in the Canadian Lumber Industry: An Interregional Comparison**. D'autres études sont en voie de préparation sur la productivité de l'industrie des pâtes et papiers et de celle de l'abattage du bois, sur les implications commerciales de la législation américaine en matière de recyclage du papier, sur les nouvelles politiques forestières de la Communauté européenne ainsi que sur les modifications éventuelles que le Japon pourrait apporter à ses tarifs forestiers.

Forêts Canada conseille les autres ministères et organismes fédéraux sur les questions touchant les politiques, les techniques, l'industrie et le commerce. À la fin de l'année financière 1990-1991, le ministère avait conclu des protocoles d'entente avec Énergie, Mines et Ressources Canada, Pêches et Océans, Affaires indiennes et du Nord Canada, la Défense nationale, l'Agence canadienne de développement international, le Service canadien des parcs, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, Emploi et Immigration Canada, le Conseil national de recherches du Canada, Statistique Canada et Transports Canada.

Aspects internationaux

Le Canada est depuis longtemps un chef de file parmi les exportateurs mondiaux de bois et de produits du bois. Son apport représente 20 pour cent du commerce mondial des produits forestiers. Pour maintenir cette position, le Canada doit devenir plus concurrentiel sur les marchés internationaux.

Forêts Canada soutient les initiatives de l'industrie qui visent à ouvrir de nouveaux marchés et à consolider ceux qu'elle sert déjà. Le ministère a continué à lutter pour assurer un libre accès à nos produits.

En 1990-1991, suite aux négociations sur les initiatives d'obstructions structurelles entre les États-Unis et le Japon, Forêts Canada a été invité à participer à un Comité tripartite d'experts en construction et à un Comité sur les normes techniques du bois assemblé et classé par contrainte mécanique. Le ministère fournit un soutien à la fois technique et financier à l'industrie et au gouvernement en ce qui a trait à ces initiatives fondamentales qui devraient accroître l'utilisation des produits du bois canadiens au Japon.

QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT FORESTIER

Le plan stratégique de Forêts Canada insiste sur le rôle fondamental qu'un environnement sain doit jouer dans le processus d'aménagement forestier.

En 1990-1991, on a complété une étude majeure sur les défis et les avantages que présente le recyclage du papier. Les résultats ont été présentés à l'industrie des pâtes et papiers lors d'un colloque commandité par l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers. C'était le premier rapport exhaustif publié sur cette importante technologie d'avant-garde.

L'année a été marquée par diverses activités touchant la question des dioxines et des furannes — des produits chimiques décelés dans les effluents des usines de pâtes et papiers. Les représentants du ministère ont prodigué à Environnement Canada des conseils techniques et économiques constants sur les procédés de fabrication, particulièrement sur l'étape du blanchiment qui fait appel au chlore.

Les conseils techniques et économiques prodigués au Groupe d'homologation des pesticides d'Agriculture Canada ont permis de faire homologuer provisoirement quatre nouvelles formules chimiques anti-tache colorée de l'aubier (tache due à un agent fongique). On permettait ainsi le retrait volontaire des pentachlorophénates (un groupe de fongicides servant à traiter le bois contre les taches de l'aubier). Forêts Canada a continué d'appuyer le British Columbia Anti-sapstain Stakeholders Forum ainsi que son comité de contrôle sanitaire, qui sont des mécanismes clés d'échanges entre les syndicats, l'industrie et les environnementalistes.

Les gestionnaires forestiers s'efforcent de trouver de nouveaux moyens de protéger les forêts contre les ravageurs, les maladies et les mauvaises herbes. Bien que deux pour cent seulement de tous les pesticides employés au Canada concernent le secteur de l'aménagement forestier, le public exige des réductions encore plus fortes. C'est là un objectif que l'industrie et les gouvernements poursuivent activement. Les agents biologiques constituent l'une des techniques les plus prometteuses. On cherche à mettre au point des formes plus efficaces du *Bacillus thuringiensis (B.t.)* pour faire échec à la tordeuse des bourgeons de l'épinette et à celle du pin gris, ainsi qu'à la scolyte de l'écorce et à d'autres ravageurs.

DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR FORESTIER

En juin 1989, le ministre fédéral des Forêts, ainsi que ses collègues du Conseil canadien des ministres des forêts, se sont mis d'accord sur de nouveaux principes de développement forestier. Ces principes ont servi en 1990-1991 à réorienter l'aide fédérale ultérieure vers de nouveaux secteurs prioritaires, tout en assurant un engagement ferme des provinces et de l'industrie à une régénération adéquate des récoltes futures. L'objectif principal de ces principes est d'aider le secteur à se diriger vers le développement durable de la ressource forestière. Chaque protocole d'entente fédéral-provincial comporte une série de huit principes fédéraux qui en déterminent l'orientation :

1. La planification à long terme des aménagements forestiers
2. De meilleures données forestières
3. La restauration des récoltes actuelles par les provinces et l'industrie
4. La gestion intégrée de la ressource
5. Le perfectionnement des ressources humaines
6. La sensibilisation du public
7. Des dispositions de financement conjoint
8. Le transfert technologique

Les dépenses fédérales dans le cadre des nouvelles ententes se sont écartées des champs de compétence provinciale comme le reboisement des terres domaniales provinciales, pour se concentrer sur des secteurs qui sont nettement de compétence forestière fédérale, dont la recherche et le développement, le transfert technologique et les programmes forestiers visant les boisés privés et les terres forestières autochtones.

Depuis 1982, Forêts Canada et les organismes qui l'ont précédé ont négocié avec les provinces et ont appliqué 20 ententes sur la mise en valeur des ressources forestières (EMVRF) et d'autres programmes analogues. Leur valeur globale est de 1,5 million de dollars, la part fédérale s'élevant à 864 millions de dollars, soit 57 pour cent. (Voir le Tableau 1.)

Tableau 1

PROGRAMMES ET INITIATIVES DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES FORESTIERES

Ententes	Durée	(en milliers de dollars) Fédéral	Provincial	Total
Canada—Terre-Neuve				
• Entente sur la mise en valeur des ressources forestières	1986-1990	35 840	15 360	51 200
• Entente de coopération sur la formation de la jeunesse	1990-1993	9 000	2 250*	11 250
• Entente de coopération sur le développement forestier	1990-1995	45 000	19 300	64 300
Canada—Nouvelle-Écosse				
• Entente sur l'exploitation des ressources forestières	1982-1989	50 363	43 063	93 426
• Entente concernant le renouvellement forestier	1984-1987	17 000	8 500	25 500
• Entente de coopération sur le développement forestier	1989-1991	24 750	20 250	45 000
Canada—île-du-Prince-Édouard				
• Entente sur la mise en valeur des ressources forestières	1983-1988	13 688	6 456	20 144
• Entente sur la mise en valeur des ressources forestières	1988-1993	14 200	9 883	24 083
Canada—Nouveau-Brunswick				
• Entente auxiliaire concernant le renouvellement forestier	1984-1989	42 340	35 060	77 400
• Entente de coopération sur le développement forestier	1989-1994	50 000	41 000	91 000
Canada—Québec				
Programme de développement des ressources forestières pour l'Est du Québec - Phase I	1983-1988	25 700	—	25 700
• Entente auxiliaire concernant le renouvellement forestier et le dépérissement des érablières	1985-1993	155 050	155 050	310 100
• Entente auxiliaire sur le développement forestier de la Haute Côte-Nord	1987-1992	6 500	6 500	13 000
Programme de développement des ressources forestières pour l'Est du Québec - Phase II	1988-1993	49 980	—	49 900
Essais, expérimentations et transferts technologiques en foresterie	1991-1995	18 300	—	18 300
Canada—Ontario				
• Entente concernant la mise en valeur des ressources forestières	1984-1989	75 000	75 000	150 000
Canada—Manitoba				
• Entente concernant le renouvellement forestier	1984-1989	13 580	13 580	27 160
• Accord de financement pour la plantation de semis	1989-1990	472	400	800
• Entente d'association en foresterie	1990-1995	15 000	15 000	30 000
Canada—Saskatchewan				
• Entente sur la mise en valeur des ressources forestières	1984-1989	14 000	14 000	28 000
Canada—Alberta				
• Entente sur la mise en valeur des ressources forestières	1984-1989	11 500	11 500	23 000
Canada—Colombie-Britannique				
• Entente sur la mise en valeur des ressources forestières	1985-1990	150 000	150 000	300 000
Compte pour le remplacement des forêts de l'île South Moresby**	1988-1996	12 000	12 000	24 000
TOTAL		**864 111**	**654 152**	**1 533 263**

* Contribution de l'Association de formation en foresterie de la province.

** Fonds provenant d'un compte spécial établi en 1988.

En 1990-1991, Forêts Canada a consacré 48 millions de dollars à des programmes de développement forestier ainsi qu'à un certain nombre d'ententes fédérales-provinciales. De nouvelles ententes fédérales-provinciales ont été amorcées avec Terre-Neuve, le Manitoba et la Saskatchewan.

Ces programmes rehaussent le niveau d'aménagement forestier que réalisent les provinces, l'industrie, les propriétaires de boisés, les bandes autochtones et les ministères fédéraux. Ils apportent aussi un volet de recherche et de développement ainsi que de transfert technologique appuyant la planification de l'aménagement forestier et de la sylviculture. Ces initiatives engendrent des emplois immédiats en stimulant les activités d'aménagement et contribuent à garantir le potentiel d'emploi à long terme de l'un des plus vastes secteurs économiques du Canada.

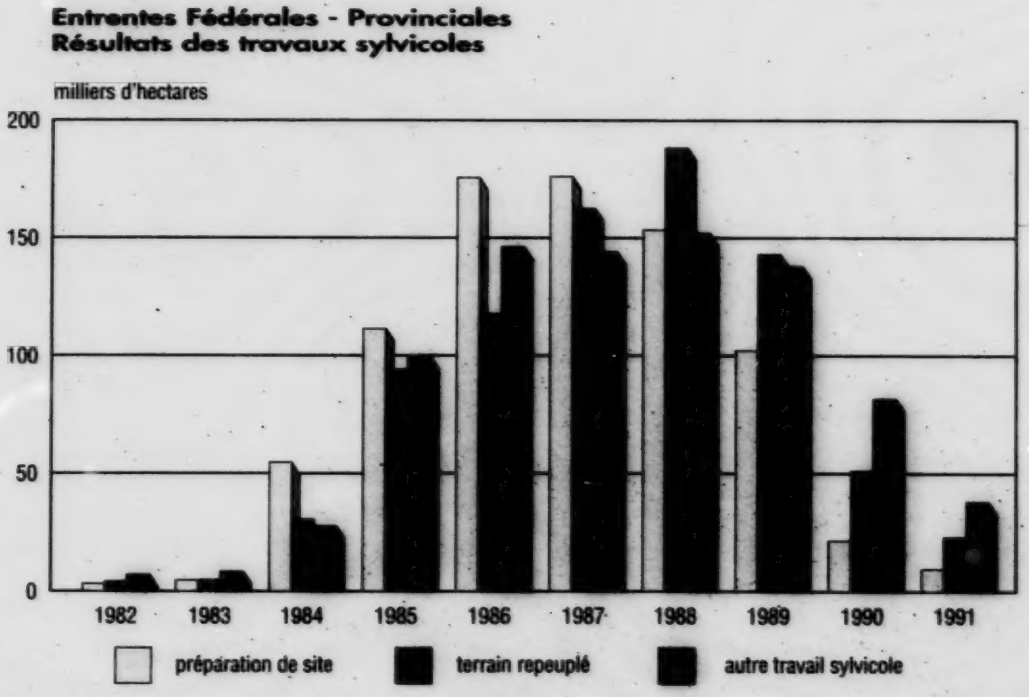
Grâce à la collaboration entre le fédéral et les provinces, plus de 1,8 milliard d'arbres ont été plantés depuis 1982. (Voir la Figure 1.)

Ententes sur le développement forestier

L'entente de coopération Canada-Terre-Neuve, signée en 1990-1991, comprend une somme de 64,3 millions de dollars en cinq ans (1990-1995). La part du gouvernement fédéral est de 45 millions de dollars.

Depuis 1982, on a planté plus de 370 millions d'arbres sur plus de 170 000 hectares dans les provinces maritimes; 112 000 hectares ont été aménagés pour la régénération et 287 000 hectares ont été entretenus. On a institué des programmes coopératifs avec les propriétaires de boisés, les offices de commercialisation et les coopératives afin d'inciter les propriétaires privés à entretenir davantage leurs boisés et à gérer leurs ressources forestières de manière à en tirer des bénéfices multiples. Depuis 1984, près de 14 500 propriétaires de boisés ont participé aux programmes d'ententes fédérales-provinciales afin d'améliorer leurs méthodes d'aménagement et d'accroître la valeur de cette importante ressource forestière.

Figure 1



L'entente forestière quinquennale Canada-Québec pour l'aménagement de la Haute Côte-Nord prenait fin le 31 mars 1991. L'entente en vertu de laquelle les deux gouvernements partageaient les coûts à part égale avait jusqu'alors donné lieu à des dépenses de plus de 13 millions de dollars. De plus, le Programme de lutte contre le dépérissement des érablières entamait sa troisième année, occasionnant des dépenses de l'ordre de 1,8 million de dollars en 1990-1991.

La phase II du Programme de développement des ressources forestières pour l'Est du Québec amorçait également sa troisième année et engendrait des dépenses de l'ordre de 10,1 millions de dollars en 1990-1991. Ce programme fédéral d'intervention directe stimule l'industrie forestière locale principalement par le transfert technologique et l'aménagement forestier intensif sur des terres privées.

On a mis en oeuvre un nouveau programme de recherche et de développement technologique forestier destiné aux régions périphériques du Québec. Cette initiative de 18 millions de dollars est financée par le gouvernement fédéral en vertu de l'Entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement économique des régions du Québec.

Conséquence de ces programmes, plus de 820 millions d'arbres ont été plantés sur plus de 360 000 hectares et on a aménagé environ 400 000 hectares pour le reboisement. Deux cent vingt mille hectares additionnels ont fait l'objet d'autres procédés sylvicoles.

En vertu des ententes fédérales-provinciales, l'Ontario a aménagé 160 000 hectares pour la plantation et la régénération naturelle; on y a planté 224 millions de jeunes pousses d'arbres sur 104 000 hectares. De plus, on est intervenu sur 98 000 hectares de forêts pour en augmenter la productivité. Des projets majeurs de recherche ont porté sur une meilleure utilisation de la ressource, la mise au point de nouveaux produits forestiers et un meilleur aménagement des forêts pour les loisirs, les habitats fauniques et les bassins versants. Le gouvernement du Canada a poursuivi sa concertation avec celui de l'Ontario en ce qui concerne la phase de développement de l'Entente auxiliaire Canada-Ontario sur le développement du Nord de cette province. Cette entente multisectorielle s'applique depuis 1991. Elle est axée sur trois secteurs — les forêts, les mines et le tourisme — et elle permettra de débloquer 95 millions de dollars pendant les quatre années qu'elle se poursuivra. La composante forestière de l'entente, qui engage 50 millions de dollars en quatre ans, prévoit un partage égalitaire des coûts entre Forêts Canada et le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Dans les Prairies, les ententes ont aidé à diversifier l'économie des provinces en renforçant le secteur forestier, particulièrement dans les régions nordiques. Depuis 1984, on a planté 66 millions d'arbres sur plus de 30 000 hectares et on a entretenu 23 000 autres hectares pour y améliorer la croissance.

En 1990-1991, deux nouvelles ententes de développement forestier ont été signées avec les Prairies : **l'Entente d'association Canada-Manitoba en foresterie (1990-1995)**, pour une somme de 30 millions de dollars et **l'Entente d'association Canada-Saskatchewan en foresterie (1990-1995)**, également pour 30 millions de dollars. Ces ententes à frais partagés contribueront au développement d'une foresterie durable. Elles mettent l'accent sur la gestion intégrée de la ressource, sur de meilleures données forestières, sur le perfectionnement des ressources humaines, sur la sensibilisation du public, sur la foresterie à échelle réduite, sur le développement des terres forestières autochtones et sur le transfert technologique.

En Colombie-Britannique, on a insisté sur la régénération des terres insuffisamment reboisées (TIR). Ces terres ne se sont pas reboisées adéquatement à la suite de l'abattage, des incendies et des infestations de ravageurs et de maladies. Depuis 1985, on a planté plus de 267 millions d'arbres sur plus de 142 000 hectares de TIR. De plus, on a entretenu 176 000 hectares pour rendre les jeunes peuplement plus productifs.

En 1990-1991, Forêts Canada a publié une évaluation nationale de ses Ententes sur la mise en valeur des ressources forestières (EMVRF). Les résultats de l'évaluation confirment la pertinence, la justification et l'efficacité du programme.

Développement du marché du travail

Une industrie forestière concurrentielle est fonction d'une main-d'oeuvre bien formée. Il est également nécessaire d'améliorer la situation de l'emploi non saisonnier dans les programmes d'aménagement forestier. En 1990-1991, on a amorcé la mise en oeuvre de programmes d'accréditation en formation et perfectionnement afin de mieux préparer la main-d'oeuvre forestière à relever les défis qui se dessinent à l'horizon.

En 1990-1991, le Développement du marché du travail forestier a publié **La main-d'oeuvre sylvicole dans l'est de l'Ontario : un profil socio-économique**. Il s'agit d'une étude permanente parmi plusieurs autres, qui se rapporte à l'incidence des programmes d'emploi, aux possibilités d'emploi et au bassin de

travailleurs qualifiés qui peuvent répondre à la demande croissante du secteur de l'aménagement forestier. On a complété une étude analogue à Terre-Neuve et une autre se poursuit à l'île-du-Prince-Édouard.

Développement des terres fédérales et autochtones

Dans le cadre de son mandat, Forêts Canada apporte son aide à d'autres ministères exerçant leur compétence sur des terres forestières fédérales. Cette aide offerte en vertu du programme des terres fédérales a pour but d'établir une ressource autonome et durable; elle porte principalement sur l'intensification des activités d'aménagement forestier sur les terres fédérales, y compris les terres autochtones. Les ententes fédérales-provinciales de développement financent la majeure partie de ces travaux qui sont exécutés de concert avec d'autres ministères tels que les Affaires indiennes et du Nord Canada et la Défense nationale.

En 1990-1991, plus de 2,5 millions de dollars ont été accordés à des programmes de foresterie sur des terres autochtones dans l'ensemble du Canada. Presque tous ces fonds ont été engagés dans le cadre des ententes fédérales-provinciales existantes et on a consenti un financement intérimaire dans six provinces où ces ententes étaient expirées et n'avaient pas encore été renouvelées. On a également amorcé des consultations avec les organismes forestiers autochtones, Affaires indiennes et du Nord Canada, et d'autres agences pour étendre le programme de foresterie autochtone.

Forêts Canada s'est efforcé d'intensifier les activités d'aménagement forestier sur les terres fédérales relevant de la compétence de divers ministères, par exemple, la Défense nationale et Transports Canada. Les consultations se sont poursuivies avec ces ministères pour conclure des protocoles d'entente sur l'aménagement forestier.

COMMUNICATIONS

En 1990-1991, Forêts Canada a lancé son Programme d'identité visuelle afin qu'on reconnaisse à l'échelle nationale les activités du ministère. Le ministère introduisait au même moment une politique relative aux publications établissant les politiques et les procédures qui concernent les publications générales, scientifiques et techniques à Forêts Canada. La politique comprend des directives environnementales qui reflètent notre engagement aux principes de développement durable.

Le ministère a adopté une planification stratégique annuelle qui contribue à mieux intégrer les activités de communications de l'administration centrale et des régions, et qui assure leur adhésion aux objectifs globaux de communications du gouvernement. En conséquence, les initiatives de communications du ministère sont mieux centrées et plus efficaces.

Forêts Canada a de nouveau commandité la conférence Edufor, de concert avec l'Association forestière canadienne. Cet atelier national d'éducateurs et de gens du secteur forestier, qui a eu lieu à Vancouver, a été organisé par la région du Pacifique et du Yukon de Forêts Canada.

Dans le cadre de la Semaine de l'arbre et des forêts, Forêts Canada a organisé diverses activités destinées à renseigner le public. Ainsi, en Colombie-Britannique, plus de 115 communautés ont participé à plusieurs de nos activités; à Terre-Neuve, une exposition avait pour but de vulgariser la recherche forestière; et, au Québec, on a mis sur pied des activités et des expositions, de concert avec les associations forestières et le gouvernement provincial.

La région de l'Ontario de Forêts Canada a célébré son 25e anniversaire par l'inauguration officielle de son arboretum et par une journée d'accueil consacrée à la science et à la technologie.

La région du Nord-Ouest de Forêts Canada a lancé le programme du prix d'innovation forestière en Alberta. Ce prix annuel vise à reconnaître les innovations survenues dans cette région et les réalisations technologiques.

Sur le plan international, les activités de communications comprenaient la préparation de matériel d'information pour le **congrès de l'Union internationale des instituts de recherches forestières**, qui a eu lieu au Canada; en raison de l'intérêt grandissant pour la foresterie canadienne, la publication de **Une forêt en héritage**, une trousse à l'usage du marché européen; et la planification de l'exposition canadienne au Congrès forestier mondial qui s'est tenu à Paris en septembre 1991.

Une annonce intitulée **Le changement dans la collaboration** a été publiée dans plusieurs revues forestières, pour transmettre le message que Forêts Canada, en tant que nouveau ministère fédéral, était en mesure de jouer un rôle prépondérant et de réunir tous les intervenants dans le but de résoudre des questions d'intérêt commun.

Les régions ont oeuvré de concert avec les provinces pour sensibiliser le public aux ententes de développement forestier régional et aux avantages qui en découlent. La brochure, **Vers un développement forestier durable**, publiée dans le cadre de

cette sensibilisation, à mérité un prix d'excellence. Des programmes de communications fédérales-provinciales efficaces ont été entrepris. Par exemple, au Nouveau-Brunswick, on a établi la première forêt de démonstration; à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse, des programmes éducatifs exhaustifs ont été élaborés et mis en oeuvre; et en Ontario, on a tenu des ateliers de formation destinés aux enseignants, dans le cadre du programme scolaire **Objectif forêts.**

PERSONNEL

En 1990-1991, en plus de compléter l'établissement de Forêts Canada en tant que ministère fédéral, la Direction du personnel a parrainé un certain nombre d'activités à l'appui de ce processus et des thèmes de Fonction publique-2000 (FP-2000), qui insistent sur l'amélioration du service au public et une meilleure gestion des ressources humaines.

Un forum a permis aux techniciens de Forêts Canada de discuter de certaines questions affectant leur moral. Suite aux recommandations formulées, plusieurs initiatives liées à la gestion du personnel ont été entreprises. Ainsi, on a adopté de nouvelles mesures pour reconnaître les réalisations des techniciens. Dans le but de préciser les problèmes de classification, chaque région a reçu la visite d'un expert en classification et a présenté des séances d'information à l'intention des employés intéressés. En outre, un tableau décrivant les étapes successives du processus de classification a été largement distribué. Certains changements ont aussi été apportés qui ont donné plus de responsabilités aux techniciens et qui ont relevé leur moral.

Pour reconnaître les réalisations des employés, dans l'esprit de FP-2000, le ministère a introduit un programme de prime au mérite. Ces primes ont été décernées pour l'excellence scientifique, le transfert technologique et les partenariats. En outre, trois groupes d'employés ont reçu des prix d'excellence pour leur travail d'équipe.

En 1990-1991, un deuxième groupe d'employés a participé au programme de leadership des cadres de direction de Forêts Canada. Ce programme a été conçu pour servir de moteur pour les changements et le progrès organisationnels. L'un des projets marquants réalisés cette année était l'opérationnalisation du plan stratégique. En outre, le groupe des cadres de leadership, de concert avec la Direction du personnel de l'administration centrale, a préparé un **Profil des leaders et des gestionnaires à Forêts Canada.** Ce profil vise à identifier les leaders potentiels du ministère et à les orienter vers un style de gestion plus participatif.

Endossant la délégation des pouvoirs préconisée par FP-2000, Forêts Canada a approuvé et introduit, en 1990-1991, un instrument de délégation de pouvoirs en matière de personnel. Ce document permet aux gestionnaires de déléguer certains pouvoirs aux surveillants de première ligne et a été adapté aux besoins de chaque région.

Pour aider les nouveaux employés à comprendre le fonctionnement du ministère et à s'y intégrer, Forêts Canada a préparé et distribué un manuel d'orientation.

Forêts Canada est un employeur souple. Dans cette optique, le ministère a offert à ses employés un programme de congés sans solde. Ce plan permet aux employés de s'absenter pendant une période maximale d'un an pour toute raison jugée valable.

Afin de manifester notre engagement à l'équité en matière d'emploi, nous avons négocié et signé avec le Conseil du Trésor une lettre d'entente sur les langues officielles. Par ailleurs, tous les établissements du ministère ont participé à la préparation d'un plan d'équité en matière d'emploi.

DÉPENSES ANNUELLES

Tableau 2

DÉPENSES ANNUELLES PAR CRÉDIT DE FORÊTS CANADA DE 1988-1989 À 1991 (en milliers de dollars)

	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Crédit de fonctionnement			
• Salaire	54 875	62 139	70 047
• Autres dépenses de fonctionnement	28 665	28 982	29 193
Crédit de fonctionnement			
Sous-total	83 540	91 121	99 240
Crédit pour dépenses en capital	10 709	8 498	6 545
Crédit de subventions et contributions	153 580	125 129	60 515
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	8 595	8 404	10 189
Salaire et allocation automobile du Ministre		4	46
TOTAL	256 424	233 156	176 535
Années-personnes :			
• contrôlées par le Conseil du Trésor	1 283	1 331	1 347
• Autres	-	11	11
• Total	1 283	1 342	1 358

Tableau 3

DÉPENSES ANNUELLES DE FORÊTS CANADA DE 1988-1989 À 1991 (en milliers de dollars)

	1988-1989		1989-1990		1990-1991	
	Milliers de dollars	Années-personnes	Milliers de dollars	Années-personnes	Milliers de dollars	Années-personnes
Récherche forestière et services techniques	66 576	815	70 627	816	76 982	815
Développement forestier	160 856	161	131 455	154	65 599	156
Administration	29 521	307	31 720	372	34 609	387
Moins : recettes à valoir sur le crédit	-529		-646		-655	
TOTAL	256 424	1 283	233 156	1 342	176 535	1 358

LES BUREAUX DE FORÊTS CANADA

ADMINISTRATION CENTRALE

8 Forêts Canada
Place Vincent-Massey
351, boulevard St-Joseph
Hull (Québec)
K1A 1G5

Administration centrale
Tél.: (819) 997-1107

Cabinet du Ministre
Tél.: (819) 997-1694

INSTITUTS

6 Forêts Canada
Institut pour la répression des ravageurs forestiers
1219, rue Queen est
C.P. 490
Sault Ste. Marie (Ontario)
P6A 5M7

Tél.: (705) 949-9461

7 Forêts Canada
Institut forestier national de Petawawa
C.P. 2000
Chalk River (Ontario)
K0J 1J0

Tél.: (613) 589-2880

CENTRES RÉGIONAUX

15 Forêts Canada
Région de Terre-Neuve et du Labrador
Immeuble 304,
Pleasantville
C.P. 6028
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5X8

Tél.: (709) 772-4117

12 Forêts Canada
Région des Maritimes
Rue Regent
C.P. 4000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5P7

Tél.: (506) 452-3500

14 Forêts Canada
Bureau de Truro
664, rue Prince
C.P. 667
Truro (Nouvelle-Écosse)
B2N 5E5

Tél.: (902) 893-0098

13 Forêts Canada
Bureau de l'Île-du-Prince-Édouard
Chemin Upton
Parc industriel West Royalty
Charlottetown
(Île-du-Prince-Édouard) C1E 1B0

Tél.: (902) 566-7061

10 Forêts Canada
Région du Québec
1055, rue du P.E.P.S.
C.P. 3800
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4C7

Tél.: (418) 648-5850

9 Forêts Canada
Bureau de Val d'Or
680, 3e avenue
Val d'Or (Québec)
J9P 1S5

Tél.: (819) 825-2622

11 Forêts Canada
Bureau de Rimouski
3e étage
212, rue Belzile
Rimouski (Québec)
G5L 3C3

Tél.: (418) 722-3144

6 Forêts Canada
Région de l'Ontario
1219, rue Queen est
C.P. 490
Sault Ste. Marie (Ontario)
P6A 5M7

Tél.: (705) 949-9461

3 Forêts Canada
Région du Nord-Ouest
5320, 122e rue
Edmonton (Alberta)
T6H 3S5

Tél.: (403) 435-7210

4 Forêts Canada
Bureau de la Saskatchewan
1288, avenue Central
Prince Albert (Saskatchewan)
S6V 4V8

Tél.: (306) 953-8544

5 Forêts Canada
Bureau du Manitoba
180, rue Main
Bureau 104
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1A6

Tél.: (204) 983-7001

1 Forêts Canada
Région du Pacifique et du Yukon
506, chemin Burnside ouest
Victoria (Colombie-Britannique)
V8Z 1M5

Tél.: (604) 363-0600

2 Forêts Canada
Bureau de Prince George
R.R. no 8, site 25, comp. 10
Prince George
(Colombie-Britannique)
V2N 4M6

Tél.: (604) 963-8631